



MOTOPLASTIC, S.A.

Molí de la sal, 1 - 08400 Granollers (Barcelona) SPAIN

Tel. 34 93 849 06 33 - Fax 34 93 849 09 88

info@puig.tv

www.puig.tv

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montar primero un lado del protector y después el otro, de lo contrario el motor se queda sin sujeción. Todos los tornillos reemplazados deben ser apretados según el par de apriete especificado en el manual de la motocicleta, si no se dispone de dicho dato puede usar un par de apriete de 54Nm para los tornillos M10 y de 22Nm para los tornillos M8. Se recomienda el empleo de un fijador medio (ej. Loctite) para asegurar la tornillería.

Revisar el apriete de toda la tornillería después de los primeros 50 km.

INSTRUCTIONS TO ASSEMBLE

You should first mount one side of the engine guard then the other, otherwise the engine will be unsupported. All the screws replaced, should be tightened to the torque specified in the oem maintenance manual for your motorcycle. if no torque specifications are provided in the oem maintenance manual, may be used 54Nm for all M10 screws and 22Nm for the M8 screw.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

MONTAGEANLEITUNG

Montieren Sie die eine und dann die andere Seite des Sturzbügels. Ansonsten wird der Motorschutz nicht gewährleistet. Alle ersetzten Schrauben müssen gem. dem in der Bedienungsanleitung des Motorrads angegebenen Drehmoment angezogen werden. Falls die Daten zum Anzugsmoment nicht vorliegen, können die M10 Schrauben mit 54 Nm und die M8 Schrauben mit 22Nm angezogen werden.

Wir empfehlen die Verwendung von Schraubensicherung (z.B. Loctite) um die Verschraubung zu sichern. Überprüfen Sie die Schraubenverbindungen nach den ersten 50 km.

ID.	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	BEZEICHNUNG	QTY.
1	Protector motor Derecho	Protector right hand side	Sturzbügel linke seite	1
2	Protector motor Izquierdo	Protector left hand side	Sturzbügel rechte seite	1
3	Pletina 86.5x20x6 Roscado a M-8	M8 threaded flange 86.5x20x6	M8 Gewindeplatte 86.5x20x6	2
4	Pletina 76.5x20x6 Roscado a M-8	M8 threaded flange 76.5x20x6	M8 Gewindeplatte 76.5x20x6	1
5	Tornillo Allen M8x40 negro DIN912	M8x40 DIN912 black screw	M8x40 DIN912 Allen Schraube schwarz	4
6	Tornillo Allen M8x20 negro DIN912	M8x20 DIN912 black screw	M8x20 DIN912 Allen Schraube schwarz	1
7	Tornillo Allen M8x15 negro DIN912	M8x15 DIN912 black screw	M8x15 DIN912 Allen Schraube schwarz	1
8	Tornillo Allen M8x80 negro DIN912	M8x80 DIN912 black screw	M8x80 DIN912 Allen Schraube schwarz	2
9	Tuerca autoblocante M8 DIN 980	M8 DIN980 locknut	M8 DIN980 Mutter	1
10	Arandela negra M8 Din 125/A	M8 DIN125/A black washer	M8 DIN125/A Unterlegscheibe schwarz	7
11	Brida	Bridle	Flansch	1
12	Casquillo plastico	Plastic cylinder	Kunststoffhülse	1
13	Tornillo Allen M6x15 negro DIN912	M6x15 DIN912 black screw	M6x15 DIN912 Schraube schwarz	2
14	Goma adhesiva protector chasis	Adhesive rubber chassis protection	Klebegummi Verkleidungsschutz	1
15	Pletina 86.5x20x5	Platen 86.5x20x5	Platine 86.5x20x5	1

PARA EL MONTAJE DE LOS PROTECTORES, SI USTED NO ES UN MECÁNICO, POR FAVOR CONTACTE CON UN TALLER ESPECIALIZADO.

MOTOPLASTIC DECLINA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UN INCORRECTO MONTAJE DEL PRODUCTO.

EL MONTAJE DE LOS PROTECTORES DE MOTOR NO GARANTIZAN UNA PROTECCIÓN INTEGRAL EN CASO DE CAÍDAS.

MOTOPLASTIC-PUIG DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DETERIORO DE LA MOTOCICLETA.

FOR TO ASSEMBLE THE ENGINE GUARDS, IF YOU ARE NOT A TRAINED MECHANIC, PLEASE CONTACT A SPECIALIST.

MOTOPLASTIC, S.A. TAKES NO RESPONSIBILITY FOR DAMAGES CAUSED BY IMPROPER INSTALLATION.

THE USE OF ENGINE GUARDS DO NOT GUARANTEE A FULL PROTECTION IN CASE OF ACCIDENT.

MOTOPLASTIC-PUIG DECLINE ANY RESPONSIBILITY IN CASE OF MOTORCYCLE DAMAGE.

WENN SIE KEIN AUSGEBILDETER MECHANIKER SIND, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHRE FACHWERKSTATT.

MOTOPLASTIC,S.A. ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH EINE UNSACHGEMÄSSE MONTAGE DES STURZBÜGELS VERURSACHT WERDEN. HINWEIS: DIE BENUTZUNG VON STURZBÜGELS GARANTIERT KEINEN VOLLSTÄNDIGEN SCHUTZ BEI EVENTUELLEN UNFÄLLEN.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - MOUNTING INSTRUCTIONS - MONTAGEANLEITUNG

DEFENSAS HONDA XL700 TRANSALP 08'-13'
ENGINE GUARDS FOR HONDA XL700 TRANSALP 08'-13'
STURZBÜGEL FÜR HONDA XL700 TRANSALP 08'-13'

Ref.: 5984N

